

TALLINNA ÄRIPANGA AS

2013. AASTA 3 KUU VAHEARUANNE

**SISUKORD****LK.**

1. SISSEJUHATUS	3
1.1 KREDIIDIASUTUSE ÜLDANDMED.....	3
1.2 AUDIITOR	3
1.3 JUHATUSE DEKLARATSIOON	4
2. TEGEVUSARUANNE	5
2.1 2013. AASTA 3 KUU TULEMUSED	5
2.2 OMAVAHENDITE JA KAPITALI ADEKVAATSUSE KOHTA AVALIKUSTATAV TEAVE.....	6
2.3 SUHTARVUD	9
2.4 REITINGUD	10
3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE.....	11
3.1 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD FINANTSSEISUNDI ARUANNE	11
3.2 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD KOONDKASUMI ARUANNE	12
3.3 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE.....	13
3.4 TALLINNA ÄRIPANGA GRUPI KONSOLIDEERITUD OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE	14
3.5 TINGIMUSLIKUD VARAD JA KOHUSTUSED.....	14
VAHEARUANDE LISAD.....	15
LISA 1. RAAMATUPIDAMISARVESTUSE PÕHIMÕTTED	15
LISA 2. NÕUDED KESKPANGALE	15
LISA 3. NÕUDED KREDIIDIASUTUSTELE	15
LISA 4. NÕUDED KLIENTIDELE.....	16
LISA 5. TÄHTAJAKS TASUMATA JA EBATÕENÄOLISELT LAEKUVAD NÕUDED JA LAENUD	16
LISA 6. NÕUETE JAOTUS GEOGRAAFILISTE PIIRKONDADE LÕIKES	17
LISA 7. NÕUETE JAOTUS MAJANDUSSEKTORITE LÕIKES	17
LISA 8. PÕHIVARAD.....	18
LISA 9. KINNISVARAINVESTEERINGUD	18
LISA 10. VÖLGNEVUS KREDIIDIASUTUSTELE	19
LISA 11. VÖLGNEVUS KLIENTIDELE	19
LISA 12. MUUD VÕLAD.....	19
LISA 13. MUUD KOHUSTUSED JA VIITVÕLAD	19
LISA 14. INTRESSITULU	20
LISA 15. INTRESSIKULU	20
LISA 16. TEENUSTASUTULU	20
LISA 17. TEENUSTASUKULU	20
LISA 18. FINANTSTEHINGUTELT SAADUD PUHASTULU	21
LISA 19. MUUD TEGEVUSTULUD.....	21
LISA 20. MUUD TEGEVUSKULUD	21
LISA 21. SEOTUD OSAPOOLED.....	21



1. SISSEJUHATUS

1.1 Krediidiasutuse üldandmed

Ärinimi:	TALLINNA ÄRIPANGA AS
Asukoht ja aadress:	Vana-Viru 7, 15097 Tallinn
Registreerinud riik:	Eesti Vabariik
Registreerimise kuupäev:	30. detsember 1991
Registrikood:	10237984
Register:	Harju Maakohtu registriosakond
Telefon:	+372 66 88 000
Faks:	+372 66 88 001
e-mail:	info@tbb.ee
Aruandeperiood:	1. jaanuar 2013 ó 31. märts 2013
Aruande bilansipäev:	31. märts 2013
Aruande valuuta:	Euro (EUR)
Aruande ühikud:	tuhandet s eurodes

1.2 Audiitor

Audiitориühingu ärinimi:	AS PricewaterhouseCoopers
Audiitориühingu registrikood:	10142876
Audiitори asukoht ja aadress:	Pärnu mnt 15,10141 Tallinn



1.3 Juhatus deklaratatsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust Tallinna Äripanga ASi ja tema tütarettevõtjate (edaspidi šGruppõ) 2013. aasta 3 kuu raamatupidamise vahearuanne koostamise eest.

Juhatus kinnitab oma parimas teadmises, et:

- Raamatupidamise vahearuanne koostamisel on järgitud rahvusvahelise finantsaruandluse standardeid nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt ning see kajastab õigesti ja õiglaselt Grupi finantsseisundit, majandustulemust, omakapitali muutusi ja rahavoogusid.
- Lisaks rahvusvahelise finantsaruandluse standardite nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt, sisaldab käesolev aruanne ka krediitiasutuste õ Krediitiasutuse riskijuhtimise, omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teaveõ nõuetele vastavat informatsiooni.
- 2013. aasta 3 kuu vahearuanne on auditeerimata.

Valeri Haritonov
Juhatusesimees

Andrei Zukov
Juhatuseliige

Tatjana Levitskaja
Juhatuseliige

Sergei Elo vili
Juhatuseliige

2. TEGEVUSARUANNE

2.1 2013. aasta 3 kuu tulemused

Finantstulemuste analüüs

2013. aasta I kvartalis teenis Tallinna Äripanga Grupp 110 tuhat eurot puhaskasumit, mis vähenes 2012. aasta I kvartaliga võrreldes 4,9 korda.

2013. aasta esimeses kvartalis vähenesid Grupi kogutulud 2012. aasta esimese kvartaliga võrreldes 29,3% ja moodustasid 1 223 tuhat eurot. Kogutulude langemine toimus peamiselt teenustasutulude ja finantstehingutelt tulude olulise vähenemise tõttu.

Intressitulu langes 5,6% ja moodustas 437 tuhat eurot (vt lisa 14). Intressitulu pangadeposiitidelt kasvas 6,5% ja ulatus 197 tuhande euroni. Kasv oli peamiselt seotud efektiivse vaba lühiajalise ressursi paigutamise teiste pankade deposiitidele. Seisuga 31.03.2013 ja 31.03.2012 oli teistes pankades tähtajaliste ja üleöödeposiitide keskmine intressimäär vastavalt 2,39% ja 0,66%. Intressitulu laenudelt langes 17,7% ja ulatus 214 tuhande euroni, mis oli tingitud peamiselt laenuportfelli mahu langusest 2012. aasta I kvartaliga võrreldes. Laenuportfelli maht oli 31.03.2013 ja 31.03.2012 vastavalt 20 746 tuhat eurot ja 21 652 tuhat eurot. Intressitulu liisingtegevusest kasvas 44,4%.

Intressikulu kasvas 2,0% ja ulatus 207 tuhande euroni (vt lisa 15). Intressikulu deposiitidelt kasvas 5,0% ja ulatus 167 tuhande euroni, sealhulgas tähtajalistelt hoiustelt 5,2%. Hoiuste intressikulu suurendamine eelmise aasta sama perioodiga võrreldes oli tingitud peamiselt klientide hoiuste kasvust. Hoiuste kuukeskmiste jääkide kasv moodustas 2,6%, sealhulgas tähtajalised hoised kasvasid 13,9%. Intressikulu laenudelt vähenes võrreldes eelmise aasta I kvartaliga 9,1% ja ulatus 40 tuhande euroni, mis oli tingitud Maaelu Edendamise Sihtasutuselt kaasatud laenuressursside tagasimaksmisest (vt lisa 12).

Grupi puhas intressikasum langes 11,5% ja ulatus 230 tuhande euroni.

Teenustasutulu langes 27,1% ja ulatus 538 tuhande euroni, mis oli peamiselt seotud väärismetallitehingutelt teenustasutulude vähenemisega (vt lisa 16). Teenustasutulu langus (va väärismetallitehingute tulu) moodustas 1,6%. 2013. aasta I kvartalis olid teenustasutulude struktuuris kõige olulisemad:

- maksetega seotud teenustasud 39,6% (2012: 31,6%);
- väärismetallitehingutega seotud teenustasud 33,3% (2012: 50,5%);
- pangakaartidega seotud teenustasud 8,7% (2012: 6,0%).

Teenustasukulu langes võrreldes eelmise aasta I kvartaliga 16,9% ja moodustas 128 tuhat eurot (vt lisa 17). Teenustasukulu struktuuris saab välja tuua kolm olulisemat gruppi:

- maksetega seotud teenustasud 37,5% (2012: 27,3%);
- andmetöötluse teostamine 30,5% (2012: 40,9%);
- kaarditeenustega seotud tasud 22,7% (2012: 20,1%).

Kokkuvõttes langesid Grupi neto teenustasud 29,8% ja ulatusid 410 tuhande euroni.

Puhas finantstulu vähenes võrreldes eelmise aasta I kvartaliga 40,5% võrra ja moodustas 178 tuhat eurot, mis oli tingitud valuutavahetustehingute mahu langusest (vt lisa 18).

Muud tegevustulud langesid 54,2% ja moodustasid 54 tuhat eurot, mis oli peamiselt tingitud saadud viiviste mahu ja kinnisvarainvesteeringutelt saadud tulude vähenemisest (vt lisa 19).

Muud tegevuskulud moodustasid 2013. I kvartalis 142 tuhat eurot (eelmisel aastal 125 tuhat eurot) (vt lisa 20). Muude kulude kasvu põhjuseks oli Tagatisefondi osamaksete ja muude tegevuskulude suurendamine võrreldes eelmise aastaga.

Bilansi analüüs

Tallinna Äripanga Grupi bilansimaht langes 2013.aasta esimeses kvartalis 4,1%, moodustades 137 839 tuhat eurot. See oli peamiselt seotud võlgnevuste klientidele vähenemisega.

Laenutegevus

Grupi nõuded klientidele 2013. aasta I kvartali jooksul vähenesid 1,2% ja moodustasid 20 746 tuhat eurot. Laenukahjumite katteks moodustatava reservi bilansiline saldo vähenes esimeses kvartalis 11 tuhande euro võrra varem allahinnatud laenude tagasimaksmise tõttu (vt lisa 5).

Finantseerimine

Grupi võlgnevused krediitiasutustele koosnevad teiste pankade nõudmiseni hoiustest (vt lisa 10).

2013. aasta esimeses kvartalis kasvasid Grupi võlgnevused teistele pankadele kuni 1 466 tuhande euroni (31.12.2012: 4 tuhat eurot).

Võlgnevused klientidele moodustasid seisuga 31. märts 2013.a. 95438 tuhat eurot ja langesid aasta algusega võrreldes 10,0 % võrra (vt lisad 11). Hoiuste muudatused kliendisektorite lõikes oli järgmine: võlgnevused eraisikutele kasvasid 4,4 %, võlgnevused juriidiliste isikutele vähenesid 14,8%.

Muud võlad moodustasid 5 128 tuhat eurot ja 2013. aasta esimeses kvartalis ei ole oluliselt muutunud (vt lisa 12).

2.2 Omavahendite ja kapitali adekvaatsuse kohta avalikustatav teave

Adekvaatsuse arvutamise põhimõtete kohta üldteave

Kapitali adekvaatsuse arvutamisse kaasatud Tallinna Äripanga Grupi järgmised ettevõtted:

<u>Ematettevõtte</u>	<u>Tütarettevõtted</u>	<u>Tütarettevõtete ettevõtted</u>
Tallinna Äripanga AS	TBB Liisingu AS Morgan Trade AS TBB Invest AS	TBB Realty Bulgaria LTD

Kapitali adekvaatsuse arvutamisel kasutatav konsolideerimisgrupi määratlus ei erine finantsaruannete koostamisel kasutatavast konsolideerimisgrupi määratlusest.

Gruppi kuuluvate ettevõtete finantsaruanded (raamatupidamise aruanded) on täielikult konsolideeritud.



Konsolideerimisgruppi kuuluvate ettevõtete vahel ei ole praktilisi ega juriidilisi takistusi omavahendite viivitamatuks ülekandmiseks või kohustustuste tagasimaksmiseks.

Omavahendite arvutamise põhimõtted**Omavahendid**

Vastavalt Krediidiasutuste seadusele koosnevad krediidiasutuse või konsolideerimisgrupi omavahendid esimese, teise ja kolmanda taseme omavahenditest, millest on tehtud seaduses sätestatud mahaarvamised. Omavahendite koostisosad võetakse arvesse bilansilises väärtuses bilansi alusel. Krediidiasutusel peavad olema omavahendid summas, mis on võrdne vähemalt viie miljoni euroga.

Tallinna Äripanga Grupi omavahendite koosseis.

Esimese taseme omavahendid on:

- 1) sissemakstud aktsiakapital;
- 2) seaduse ja põhikirja kohaselt kasumi arvel moodustatud kohustuslik reservkapital;
- 3) eelmiste aastate jaotamata auditeeritud kasum.

Konsolideeritud alusel lisatakse esimese taseme omavahenditele konsolideerimisel tekkinud realiseerimata valuutakursivahed.

Grupi esimese taseme omavahendite koosseisu kaasatud kasumist arvatakse maha kinnisvarainvesteeringute kajastamisel tekkinud realiseerimata kasumid.

Aktsiakapitali ja reserve hulgas näidatud vaid reaalselt olemasolevad summad. Esimese taseme omavahendite koosseisu on sisse arvatud ainult see osa kasumist, millest on maha arvatud kõik võimalikud maksud ja dividendid. Krediidiasutusel peab olema võimalik esimese taseme omavahendeid viivitamata ja piiranguteta kasutada kahjumite ja riskide katmiseks.

Teise taseme omavahendid on:

- 1) allutatud kohustused;
- 2) kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumid.

Teise taseme omavahenditena võetud allutatud kohustused on rahalise sissemaksena antud täielikult üle Grupi käsutusse.

Vastavalt Krediidiasutuste seadusele võib allutatud kohustuse arvata krediidiasutuse teise taseme omavahendite koosseisu, kui see vastab järgmistele tingimustele:

- 1) krediidiasutus ei anna tagatist selle kohustuse täitmiseks;
- 2) kohustuse tagasimaksmise tähtaeg on vähemalt viis aastat või kohustuse tagasimaksmise nõudest tuleb ette teatada vähemalt viis aastat;
- 3) kohustus ei sisalda tingimust, mille kohaselt tekib krediidiasutusel kohustus teatud asjaolude korral see ennetähtaegselt tagasi maksta, välja arvatud krediidiasutuse lõpetamise korral.

Kõik nimetatud tingimused Tallinna Äripanga poolt on täidetud.

Esimese taseme omavahenditest mahaarvatud kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osast 45 protsenti on kaasatud teise taseme omavahenditesse.



Kolmanda taseme omavahendeid Tallinna Äripanga Grupp ei oma.

Omavahendite piirangud

- 1) Teise taseme omavahendid ei tohi ületada esimese taseme omavahendeid.
- 2) Teise taseme omavahendite koosseisu arvatud allutatud kohustuste summa ei tohi ületada 50 protsenti esimese taseme omavahenditest.
- 3) Teise taseme omavahendid, mida kasutatakse pangaportfelli riskide katmiseks, ei tohi ületada samal otstarbel kasutatavaid esimese taseme omavahendeid.
- 4) Teise taseme omavahendid kokku ei tohi ületada krediidasutuse esimese taseme omavahendeid.
- 5) Punktides 264 sätestatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvata omavahendite koosseisu kapitali adekvaatsuse arvutamisel.

Punktides 164 sätestatud piirmäärasid rakendatakse enne kirjeldatud mahaarvamiste tegemist. Punktides 1 ja 2 nimetatud piirmäärasid ületavaid teise taseme omavahendeid ei tohi arvestada omavahendite minimaalsuuruse, riskide kontsentreerumise piirmäärade ja investeerimispiirangute arvutamisel.

Tallinna Äripanga Grupp on vastavuses kõigi nimetatud piirangutega.

Omavahendite arvestus tuhandetes eurodes	31.03.2013	31.03.2012
1. Esimese taseme omavahendid		
1.1 Sissemakstud aktsiakapital	14 684	14 684
1.2 Kasumi arvel moodustatud reservid	640	633
1.3 Eelmiste perioodide jaotamata kasum	2 348	1 403
1.4 Kinnisvarainvesteeringute eelmiste perioodide realiseerimata kasum	-3 426	-3 178
Esimese taseme omavahendid kokku	14 246	13 542
2. Teise taseme omavahendid		
2.1 Allutatud kohustused	5 935	5 990
2.2 Kinnisvarainvesteeringute realiseerimata kasumi osa	1 542	1 430
Teise taseme omavahendid kokku	7 477	7 420
3. Mahaarvamised (-)		-
4. Omavahendid kapitali adekvaatsuse arvutamiseks	21 723	20 962

Kapitalinõuete arvutamise põhimõtted

Krediidiriskide kapitalinõuded

Krediidirisk tuleneb tõenäolisest kahjust, mis võib tekkida Grupile võlaõiguslikest lepingutest (nt. laenulepingutest) tulenevate kliendipoolsete kohustuste ebakorrektsel täitmisel või mittetäitmisel või muude tegurite tõttu (sh. tagatise ebapiisavus). Krediidirisk moodustab suurima osa Grupi koguriskist ja see kaasneb peaaegu kõigi krediitoodetega nagu laenud, liising, krediitkaardid, garantiid. Krediidiriskide kapitalinõuete arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse eeskirja kohaselt standardmeetodit.

Tururisk

Tururisk kujutab endast kahjumi võimalust, mis on põhjustatud ebasoodsatest finantsturgude liikumistest ó valuutakursside, intressimäärade ja väärtpaperite väärtuse muutustest. Tururisk omab makroökonomilist iseloomu. Tururiskist on mõjutatavad enamus pangateenustest, sh. laenud, hoiused ja tuletisinstrumendid. Grupis puudub kauplemisportfell, mis välistab kauplemistehingute riski tekkimist ja täiendavate kapitalinõuete juurdearvutamist selles osas.

Operatsioonirisk

Operatsioonirisk tähendab riski, mis grupisiseste või -välise tegurite mõjul võib negatiivselt mõjutada Grupi tegevust ning viia kahjumi tekkimiseni. Nimetatud risk koosneb alljärgnevatest riskidest:

- infotehnoloogiline risk;
- protseduuririsk;
- personalirisk;
- juriidiline risk;
- välised riskid.

Operatsiooniriskide kapitalinõude arvutamiseks on Grupp rakendanud Basel II kapitali adekvaatsuse reeglite alusel baasmeetodit. Krediidiasutuste seaduse alusel on baasmeetodi puhul operatsiooniriski kapitalinõue 15 protsenti krediidiasutuse põhitegevuse puhastulust.

Kapitalinõuded tuhandetes eurodes	31.03.2013	31.03.2012
Krediidiriskide kapitalinõuded standardmeetodil		
Krediidiasutused ja investeerimisühingud	3 020	3 871
Äriühingud	367	262
Jaenõuded	140	96
Kinnisvaraga tagatud nõuded	1 500	1 633
Viivitatud nõuded	133	194
Muud varad	1 330	1 334
Krediidiriski ja vastaspoole krediidiriski kapitalinõuded kokku	6 490	7 390
Valuutariski kapitalinõue	59	75
Operatsiooniriski kapitalinõuded		
Operatsioonirisk baasmeetod	619	567
Operatsiooniriski kapitalinõuded kokku	619	567
Kapitalinõuded adekvaatsuse arvutamiseks	7 168	8 032

Kapitali adekvaatsus

Kapitali adekvaatsus väljendab krediidiasutuse omavahendite vastavust krediidiasutuse majandustegevusest, sealhulgas kauplemisportfellist, tulenevatele riskidele.

Kapitali adekvaatsuse määra on omavahendite kogusumma ja 10-ga korrutatud kapitalinõuete kogusumma suhe protsentides.

	31.03.2013	31.03.2012
Kapitali adekvaatsus	30.30%	26.10%

2.3 Suhtarvud

Järgnevalt on esitatud olulisemad suhtarvud, mis iseloomustavad Grupi ja Panga tegevust esimeses kvartalis 2013. ja 2012. aastal. Seejuures on bilansilised näitajad võetud vastava perioodi lõpu aritmeetilise keskmisena ja teisendatud aasta baasile.



Suhtarvud	31.03.2013	31.03.2012
1. ROE	2.47%	12.69%
2. EM	7.94	10.92
3. PM	8.96%	31.11%
4. AU	3.47%	3.73%
5. ROA	0.31%	1.16%
7. EPS	0.03	0.09

Ülaltoodud suhtarvud on arvutatud järgmiste valemite alusel:

1. Omakapitali tulukus (ROE):	Puhaskasum (kahjum) / omakapital (%)
2. Omakapitali kordaja (EM):	Aktivad / omakapital
3. Puhastulukus (PM):	Kasum (kahjum) / kogutulud (%)
4. Vara tootlikkus (AU):	Kogutulud / aktivad (%)
5. Koguvara tulutase (ROA)	Puhaskasumi suhe koguvarasse%
6. Tulu aktsia kohta (EPS):	Puhaskasum (kahjum) / keskmine aktsiate arv (EUR)

2.4 Reitingud

Tallinna Äripanga Grupile ei ole omistatud reitinguid.



3. RAAMATUPIDAMISE VAHEARUANNE

Tallinna Äripanga 3 kuu vahearuanne koosneb konsolideeritud finantsseisundi aruandest, konsolideeritud kasumiaruandest ja konsolideeritud koondkasumiaruandest, konsolideeritud rahavoogude aruandest, konsolideeritud omakapitali liikumise aruandest ning konsolideeritud vahearuanne lisadest.

3.1 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud finantsseisundi aruanne

(tuhandetes eurodes)			
AKTIVA (VARAD)	Lisa	31.03.2013	31.12.2012
Kassa		938	2 045
Nõuded		121 946	127 267
Nõuded keskpangale	2	2 865	4 046
Nõuded krediitiasutustele	3	97 108	101 004
Nõuded klientidele	4	20 746	21 001
Muud nõuded		2 123	2 123
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenu	5	-896	-907
Muu vara		2 264	1 758
Kuld		451	458
Aktsiad ja muud väärtpaberid		13	13
Materiaalne põhivara	8	2 286	2 320
Kinnisvarainvesteeringud	9	9 941	9 815
AKTIVA(VARAD) KOKKU		137 839	143 676
<hr/>			
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPIAL)	Lisa	31.03.2013	31.12.2012
Võlgnevused		102 032	111 239
Võlgnevused krediitiasutustele	10	1 466	4
Võlgnevused klientidele	11	95 438	106 023
Muud võlad	12	5 128	5 212
Muud kohustused ja viitvõlad	13	11 777	8 702
Allutatud kohustused		6 248	6 063
KOHUSTUSED KOKKU		120 057	126 004
Aktsiakapital või osakapital		14 684	14 684
Reservid		640	640
Jaotamata kasum		2 458	2 348
OMAKAPITAL KOKKU		17 782	17 672
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU		137 839	143 676

3.2 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud koondkasumi aruanne

		(tuhandetes eurodes)	
	Lisa	3 kuu 2013	3 kuu 2012
Intressitulu	14	437	463
Intressikulu	15	-207	-203
Neto intressi kasum/kahjum		230	260
Nouete ja tingimuslike kohustuste vaartuse muutus	5	16	6
Kasum/tulu		16	113
Kahjum/kulu		-	-107
Neto teenustasud		410	584
Teenustasutulu	14	538	738
Teenustasukulu	16	-128	-154
Neto kasum/kahjum finantstehingutelt	18	178	299
Administratiivkulud		-558	-502
Palgakulu		-329	-277
Sotsiaalmaks, töötuskindlustusmaks		-110	-93
Muud halduskulud		-119	-132
Materiaalse põhivara kulum	8	-78	-101
Muud tegevustulud ja -kulud		-88	-7
Muud tegevustulud	19	54	118
Muud tegevuskulud	20	-142	-125
Aruandeperioodi puhaskasum		110	539
Aruandeperioodi koondkasum		110	539

**3.3 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud rahavoogude aruanne**

		(tuhandetes eurodes)	
	Lisa	3 kuu 2013	3 kuu 2012
Rahavood äritegevusest			
Aruandeperioodi kasum enne maksustamist		110	539
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum	8	78	101
Laenukahjumi provisjoni muutusest	5	-11	21
Realiseerimata kasum/kahjum allutatud laenu ümberhindamisest		185	-193
Puhasintressitulu		-230	-260
Äritegevusega seotud varade muutus		-774	-10 527
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		-6 176	18 521
Saadud intressid		556	400
Makstud intressid		-162	-197
Kokku rahavood äritegevusest		-6 424	8 405
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetamine	8	-45	-85
Materiaalse põhivara müük	8	1	-
Kinnisvarainvesteeringute soetamine	9	-126	-147
Kinnisvarainvesteeringute müük		-	369
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-170	137
Rahavood kokku		-6 594	8 542
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		88 879	122 674
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		82 285	131 216

Raha ja raha ekvivalendina käsitletakse käesolevas aruandes sularaha, korrespondentkontot Eesti Pangas ja nõudmiseni hoiused ja üleölaenud pankades.

	Lisa	31.03.2013	31.03.2012
<i>Sularaha</i>		938	645
<i>Korrespondentkonto Eesti Pangas</i>	2	1 895	4 782
<i>Nõudmiseni hoiused ja üleölaenud pankades</i>	3	79 452	125 789
Kokku		82 285	131 216

**3.4 Tallinna Äripanga Grupi konsolideeritud omakapitali liikumise aruanne**

2013

(tuhandetes eurodes)

	Aksia- kapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
Lõppsaldo 31.12.2012	14 684	640	2 348	17 672
Aruandeaasta koondkasum	-	-	110	110
Lõppsaldo 31.03.2013	14 684	640	2 458	17 782

2012

	Aksia- kapital	Reservid	Jaotamata kasum	Kokku
Lõppsaldo 31.12.2011	14 684	633	1 403	16 720
Aruandeaasta koondkasum	-	-	539	539
Lõppsaldo 31.03.2012	14 684	633	1 942	17 259

3.5 Tingimuslikud varad ja kohustused

(tuhandetes eurodes)

	31.03.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
1. Tühistamatud tehingud	-	2 025	-	1 998
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud s.h. finantsgarantiid	-	992	-	959
1.2 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	394	-	416
1.3 Muud tühistamatud tehingud	-	639	-	623
2. Tühistatavad tehingud	-	550	-	322
2.1 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa	-	550	-	322

Vahearuande lisad

Lisa 1. Raamatupidamisarvestuse põhimõtted

Koostamise põhimõtted

2013. aasta 3 kuu vahearuanne on koostatud kooskõlas rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga IAS 34. Lühendatud vahearuande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted on kooskõlas 31. detsembril 2012 aastal lõpetatud majandusaasta aruandes kasutatud arvestuspõhimõtetega. 2013. aasta 3 kuu vahearuanne tuleks lugeda koos 31. detsembril 2012. aastal lõppenud majandusaasta aruandega.

Lisa 2. Nõuded keskpangale

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.12.2012
Nõudmiseni hoius	1 895	3 025
Kohustusliku reservi nõue	970	1 021
Kokku	2 865	4 046

Lisa 3. Nõuded krediidasutustele

Nõuded krediidasutustele jagunevad järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.12.2012
Nõudmiseni deposiidid:		
OECD maade pankades	55 037	27 706
Eesti pankades	1 341	702
SRÜ maade pankades	4 481	18 108
Mitte OECD maade pankades	593	313
Nõudmiseni deposiidid kokku	61 452	46 829
Tähtajalised deposiidid:		
OECD maade pankades	-	1 895
Eesti pankades	37	36
SRÜ maade pankades	17 619	15 264
Tähtajalised deposiidid kokku	17 656	17 195
Üleölaenud:		
SRÜ maade pankades	18 000	15 000
OECD maade pankades	-	21 980
Üleölaenud kokku	18 000	36 980
Kokku	97 108	101 004

*Lisa 4. Nõuded klientidele*

Laenu liik	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.12.2012
Laenud ettevõtetele	17 228	17 592
Investeeringislaenud	12 087	12 593
Arvelduslaenud	2 639	2 251
Liisingud	1 492	1 562
Muud laenud	1 010	1 186
Laenud eraisikutele	3 518	3 409
Eluasemelaenud	1 291	1 031
Muud laenud	2 227	2 378
Kokku laenud klientidele	20 746	21 001
Miinus: nõuete allahindlus	-896	-907
Kokku laenud klientidele, neto	19 850	20 094

Lisa 5. Tähtajaks tasumata ja ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud

Tähtajaks tasumata nõuded ja laenud tuhandetes eurodes

2013

Maksmise Nõue \ tähtajast möödunud	31.03.2013				31.12.2012			
	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku	kuni 30 kalendr- i- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku
Laenud ja liising	3 181	90	1 998	5 269	28	1 585	2 242	3 855
Kokku	3 181	90	1 998	5 269	28	1 585	2 242	3 855

2012

Maksmise Nõue \ tähtajast möödunud	31.03.2012				31.12.2011			
	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku	kuni 30 kalendr- i- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	Kokku
Laenud ja liising	630	1 611	2 552	4 793	563	17	3 524	4 104
Kokku	630	1 611	2 552	4 793	563	17	3 524	4 104

Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete ja laenude allahindluste liikumine tuhandetes eurodes

2013

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2012		Tehtud uusi allahindlusi		Allahindluste vähendamine		Bilansist mahakantud		31.03.2013
Laenud ja liising		907		-		11		-	896
Kokku		907		-		11		-	896

2012

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2011		Tehtud uusi allahindlusi		Allahindluste vähendamine		Bilansist mahakantud		31.03.2012
Laenud ja liising		2 145		107		86		655	1 511
Kokku		2 145		107		86		655	1 511

Lisa 6. Nõuete jaotus geograafiliste piirkondade lõikes

Piirkond	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.12.2012
Eesti	24 539	25 155
USA	43 790	3 401
Austria	5 844	4 774
™eits	-	9 631
Saksa	4 911	33 382
Venemaa	41 630	49 918
Muud riigid	2 128	1 913
Kokku nõuded bruto	122 842	128 174
Miinus: Nõuete allahindlus	-896	-907
Kokku nõuded, neto	121 946	127 267

Nõuete all on kajastatud nõuded Eesti Pangale, klientidele (sh. liisingnõuded) ja krediidi-asutustele.

Lisa 7. Nõuete jaotus majandussektorite lõikes

Tegevusharu	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.12.2012
Põllumajandus, jahindus ja metsandus	3 492	3 920
Töötlev tööstus	-	1 641
Ehitus	1 986	2 001
Hulgi- ja jaekaubandus, motorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinate remont	1 802	867
Hotellid ja restoranid	1 168	-
Finantsvahendus	100 328	105 257
Keskpank	2 865	4 046
Kinnisvaraalane tegevus	1 416	2 988
Haldus- ja abitegevused	2 161	2 162
Muu ühiskonna-, sotsiaal- ja isikuteenindus	2 250	-
Muud tegevusharud	1 856	1 883
Eraisikud	3 518	3 409
Kokku	122 842	128 174
Miinus: Nõuete allahindlus	-896	-907
Kokku nõuded, neto	121 946	127 267

Nõuete all on kajastatud nõuded Eesti Pangale, klientidele (sh. liisingnõuded) ja krediidi-asutustele.

**Lisa 8. Põhivarad**

Materiaalne põhivara jaguneb järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)					
	Parendused renditud põhivarale	Ehitised	Sõidukid	Kontori tehnika	Ettemak- sed	Kokku põhivarad
<u>Soetusmaksumus</u>						
Algsaldo 31. detsember 2012	1 335	1 233	121	1 799	-	4 488
Soetamine	-	-	-	-	45	45
Ümberklassifitseerimine põhivara ettemaksust	-	-	16	24	-40	0
Väljaminek seoses põhivara mahakandmisega	-	-		-267	-	-267
Seisuga 31.märts 2013	1 335	1 233	137	1 556	5	4 266
<u>Akumuleeritud kulum</u>						
Algsaldo 31. detsember 2012	-647	-111	-29	-1 381	0	-2 168
Perioodi kulum	-10	-7	-5	-56	-	-78
Väljaminek seoses põhivara mahakandmisega	-	-	-	266	-	266
Seisuga 31. märts 2013	-657	-118	-34	-1 171	0	-1 980
<u>Jääkväärtus</u>						
Algsaldo 31. detsember 2012	688	1 122	92	418	0	2 320
Seisuga 31. märts 2013	678	1 115	103	385	5	2 286

Lisa 9. Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringu saldo muutuste analüüs:

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.03.2012
Saldo aasta alguses	9 815	8 958
Soetatud	126	147
Müüdid	-	-369
Saldo perioodi lõpus	9 941	8 736

***Lisa 10. Võlgnevus krediidasutustele***

Võlgnevus krediidasutustele jaguneb järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.12.2012
Nõudmiseni hoiused	1 466	4
Kokku	1 466	4

Lisa 11. Võlgnevus klientidele

Võlgnevus klientidele jaguneb sektorite kaupa järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.12.2012
Eraettevõtted	67 508	79 262
Eraisikud	27 930	26 761
Kokku	95 438	106 023

Lisa 12. Muud võlad

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.12.2012
Eraettevõtted	2 863	2 863
MES	2 265	2 349
Kokku	5 128	5 212

Lisa 13. Muud kohustused ja viitvõlad

Muud kohustused ja viitvõlad jagunevad järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.12.2012
Finantskohustused, s.h.	11 619	8 437
-maksed teel	2 764	498
-muud võlad	550	582
-väärismetalli vahendamisest tulenevad kohustused	8 063	7 161
-intressivõlad	242	196
Muud kohustused (viitvõlad)	158	265
Kokku	11 777	8 702

**Lisa 14. Intressitulu**

Intressitulu jaguneb järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.03.2012
Laenudelt	214	260
Deposiitidelt	197	185
Liisingtegevusest	26	18
Kokku	437	463

Lisa 15. Intressikulu

Intressikulu jaguneb järgnevalt:

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.03.2012
Laenudelt	-40	-44
Deposiitidelt	-167	-159
Kokku	-207	-203

Lisa 16. Teenustasutulu

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.03.2012
Ülekanded	213	233
Sularahatehingud	26	49
Väärtmetallitehingud	179	373
Laenude organiseerimine ja garantiid	44	20
Pangakaardid	47	44
Väärtpaberite tehingu- ja haldamistasu	3	4
Muud	26	15
Kokku	538	738

Lisa 17. Teenustasukulu

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.03.2012
Ülekannete teostamine	-48	-42
Inkassatsioon ja sularahateenused	-4	-12
Laenude organiseerimine ja garantiid	-1	-2
Kaarditeenused	-29	-31
Andmetöötamise tasud	-39	-63
Muud	-7	-4
Kokku	-128	-154

**Lisa 18. Finantstehingutelt saadud puhastulu**

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.03.2012
Valuutavahetustehingute puhastulu	178	299
Kokku	178	299

Lisa 19. Muud tegevustulud

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.03.2012
Kinnisvaralt saadav muu tulu ja renditulu	17	34
Trahvid ja viivised	10	38
Muud tegevustulud	27	46
Kokku	54	118

Lisa 20. Muud tegevuskulud

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.03.2012
Tagatisfondi osamaksud	-50	-42
Finantsinspektsiooni järelvalvetasud	-18	-17
Kinnisvara haldamisega seotud kulud	-5	-4
Muud tegevuskulud	-69	-62
Kokku	-142	-125

Lisa 21. Seotud osapooled

Tallinna Äripanga konsolideeritud aruandes on loetud seotud osapoolteks:

- olulist mõju omavat aktsionäri;
- juhtkonda ja nõukogu liikmed;
- eelpool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Tehingud seotud osapooltega toimuvad turuväärtuses. Nõudeid seotud osapooltele ei ole seisuga 31.03.2013 ja 31.03.2012 ning mõlema perioodi jooksul alla hinnatud.

	(tuhandetes eurodes)	
	31.03.2013	31.03.2012
Laenuõuded seotud osapooltele	671	557
Aruandeperioodil antud laenu seotud osapooltele	1 745	1 056
Aruandeperioodil tagasi makstud laenu seotud osapooltele	1 617	958
Intressitulu seotud osapooltele antud laenudelt	6	5
Tingimuslikud kohustused seotud osapooltele	96	90